



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

September 2021

中国 产品危害 每月小结 简报

2021 年九月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

21-202	The glass portion of the oil & vinegar cruets can break during use, posing a laceration hazard. 油醋瓶的玻璃部分使用中会破裂，构成割伤危害。
21-201	The antigravity chair can break or collapse when weight is applied, posing a fall hazard. 反重力椅承载重量时会断裂或坍塌，构成跌倒危害。
21-203	The youth model ATVs do not meet mandatory safety requirements, including speed restrictions, posing a risk of serious injury or death. The ATVs also were imported and distributed in the United States without a Consumer Product Safety Commission (CPSC)-approved ATV Action Plan, which includes safety requirements designed to protect users. 青少年全地形车不符合包括速度限制在内的强制性安全标准，构成严重受伤和死亡风险。这类全地形车同时未在参加美国消费品安全委员会(CPSC)批准的全地形车行动计划的情况下进口到美国并在美国分销，全地形车行动计划包含针对保护使用者安全的安全要求。
21-198	Infants can suffocate if they roll, move, or are placed on the newborn lounger in a position that obstructs breathing, or if they roll off the lounger onto an external surface, such as an adult pillow or soft bedding that obstructs breathing. 新生儿躺枕里的婴儿若滚动，移动或被放置在阻碍呼吸的位置时，或滚动到躺枕外，譬如滚动到阻碍呼吸的成年人枕头或柔软床头用品上时会窒息。

21-197	<p>The propane adapter hose can swell during use and cause gas to leak, posing a fire hazard. 丙烷适配器软管使用中会膨胀，致使气体泄漏，构成火灾危害。</p>
21-782	<p>The fitting at the back of the propane portable heater can fail to be sufficiently tight, causing the heater to leak propane gas, posing a fire hazard. 丙烷便携式加热器背面的配件固定不紧，导致加热器泄漏丙烷气体，构成火灾危害。</p>
21-781	<p>The kids' bicycles have handbrakes but no footbrakes. Federal regulations require the bicycles to be equipped with both handbrakes and footbrakes. Sidewalk bicycles with handbrakes but no footbrakes may present a risk of injury to young children who might not be able to stop the bicycles using handbrakes only. 儿童自行车配备有手刹车，但没有配备脚刹车。美国联邦法规规定自行车必须同时配备有手刹车和脚刹车。只有手刹车但没有脚刹车的人行道自行车对只使用手刹车因而不能使自行车停止前行的幼儿构成受伤风险。</p>
21-779	<p>The skewer, which connects the cargo trailer to the bicycle, can shear or bend. This can cause instability of the trailer and the towing bicycle and pose a fall hazard for the bicycle rider. 连接货物拖车和自行车的拖车叉会断裂或弯曲。这会使得拖车和拖行自行车不稳，对自行车骑行者构成跌倒危害。</p>
21-194	<p>The brown trim of the children's shaving kit bags contains levels of a regulated phthalate that exceed the prohibition of specific phthalates. Banned phthalates are toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. 儿童剃须组装包的棕色框边含有受监管的特种邻苯二甲酸酯被禁止的限度。被禁止的邻苯二甲酸酯如果被幼儿吞入口中是有毒的，会引起不良健康问题。</p>
21-193	<p>The kids' bicycle helmets do not comply with the U.S. CPSC federal safety standard for bicycle helmets, posing a risk of head injury. 儿童自行车头盔不符合美国消费品安全委员会的美国联邦安全标准，构成头部受伤风险。</p>